



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2022
(OR. en)

12259/22
ADD 1

LIMITE

POLCOM 110
SERVICES 17
TELECOM 361
DATAPROTECT 250

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 11376/22 ADD 1

Θέμα: Οδηγίες διαπραγμάτευσης για τη συμπερίληψη διατάξεων σχετικά με τις διασυνοριακές ροές δεδομένων στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας

Διαβιβάζονται συνημμένως στις αντιπροσωπίες οι οδηγίες διαπραγμάτευσης για τη συμπερίληψη διατάξεων σχετικά με τις διασυνοριακές ροές δεδομένων στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΨΗ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ
ΤΙΣ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΡΟΕΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ
ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΑΠΩΝΙΑΣ**

Φύση και έκταση των διατάξεων

Οι διατάξεις που πρόκειται να αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγμάτευσης και να συμπεριληφθούν στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας (στο εξής: συμφωνία) θα αφορούν αποκλειστικά τις διασυνοριακές ροές δεδομένων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 8.81 της συμφωνίας, το οποίο αναθέτει στα μέρη να επανεκτιμήσουν την ανάγκη για την εν λόγω συμπερίληψη.

Προτεινόμενο περιεχόμενο των διατάξεων για τις ροές δεδομένων

Στο πλαίσιο της αυξανόμενης ψηφιοποίησης του εμπορίου και της σημασίας των διεθνών διαβιβάσεων ροών δεδομένων για το διασυνοριακό εμπόριο και τις επενδύσεις, η προσέγγιση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις εν λόγω διαπραγματεύσεις θα πρέπει να συνάδει με την προσέγγιση που ακολουθείται στον τομέα αυτό σε σχέση με τις διμερείς και πολυμερείς εμπορικές και επενδυτικές συμφωνίες. Ειδικότερα, οι διαπραγματεύσεις θα πρέπει να οδηγήσουν σε κανόνες που να καλύπτουν τις διασυνοριακές ροές δεδομένων για την αντιμετώπιση των αδικαιολόγητων απαιτήσεων γεωγραφικού περιορισμού δεδομένων, χωρίς να διαπραγματεύονται ούτε να επηρεάζουν τους κανόνες της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, και θα πρέπει να συνάδουν με το νομικό πλαίσιο της ΕΕ, ιδίως όσον αφορά την προστασία των δεδομένων προσωπικού και μη προσωπικού χαρακτήρα και την κυβερνοασφάλεια. Οι κανόνες δεν θα πρέπει να εμποδίζουν την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της από το να ρυθμίζουν την οικονομική δραστηριότητα προς το δημόσιο συμφέρον για την επίτευξη θεμιτών στόχων δημόσιας πολιτικής, όπως αυτών της προστασίας και προώθησης της δημόσιας υγείας, των κοινωνικών υπηρεσιών, της δημόσιας παιδείας, της ασφάλειας, του περιβάλλοντος, της δημόσιας ηθικής, της κοινωνικής προστασίας ή της προστασίας των καταναλωτών, της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, καθώς και της προώθησης και προστασίας της πολιτισμικής πολυμορφίας.